

Brusel 27. března 2024
(OR. en)

8145/24
PV CONS 15
AG 63

NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ

RADA EVROPSKÉ UNIE
(obecné záležitosti)

19. března 2024

1. Přijetí pořadu jednání

Rada přijala pořad jednání uvedený v dokumentu 7809/24.

2. Schválení bodů „A“

7806/24

a) Seznam nelegislativních aktů

Rada přijala všechny body „A“ obsažené ve výše uvedeném dokumentu, včetně všech jazykových oprav (COR) a revizí (REV), které byly předloženy k přijetí. Prohlášení k těmto bodům jsou uvedena v dodatku.

b) Seznam legislativních aktů (veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

7808/24

Obecné záležitosti

1. Statut Soudního dvora

přijetí legislativního aktu

schválil Coreper (část II) dne 13. března 2024



7296/24 + ADD 1
PE-CONS 85/23
JUR
COUR

Rada schválila postoj Evropského parlamentu v prvním čtení a navrhovaný akt byl v souladu s čl. 294 odst. 4 a 15 Smlouvy o fungování Evropské unie přijat (právní základ: čl. 256 odst. 3 a čl. 281 druhý pododstavec SFEU). Prohlášení k tomuto bodu je uvedeno v příloze.

Spravedlnost a vnitřní věci

2. Směrnice o ochraně před strategickými soudními řízeními proti účasti veřejnosti

přijetí legislativního aktu

schválil Coreper (část II) dne 13. března 2024



7298/24 + ADD 1
PE-CONS 88/23
JUSTICIV

Rada schválila postoj Evropského parlamentu v prvním čtení a navrhovaný akt byl v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijat, přičemž Maďarsko hlasovalo proti (právní základ: čl. 81 odst. 2 písm. f) SFEU). V souladu s příslušnými protokoly připojenými ke Smlouvám se Dánsko hlasování neúčastnilo. Prohlášení k tomuto bodu jsou uvedena v příloze.

3. **Postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 1
k souhrnnému rozpočtu na rok 2024: změny rozpočtu
na rok 2024 z důvodu revize víceletého finančního rámce** **SC** 7381/24
7382/24
7102/24
FIN
přijetí
schválení dopisu
schválil Coreper (část II) dne 13. března 2024

Rada přijala postoj k návrhu opravného rozpočtu č. 1/2024 (právní základ: článek 314 SFEU a článek 106a Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii).

Nelegislativní činnosti

3. Příprava zasedání Evropské rady ve dnech 21. a 22. března 2024: závěry 6087/24 + COR 1
výměna názorů
4. Evropský semestr
- a) Souhrnná zpráva o příspěvcích Rady týkajících se evropského semestru 2024 6690/1/24 REV 1
výměna názorů
- b) Aktualizovaný plán týkající se evropského semestru 2024 14716/1/23 REV 1
prezentace předsednictví
- c) Doporučení na rok 2024 týkající se hospodářské politiky eurozóny 5025/24
předání Evropské radě 5026/24

5.	Budoucnost Evropy <i>výměna názorů</i>	7313/24
6.	Jiné záležitosti	
a)	Nařízení Rady, kterým se mění nařízení č. 1 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství <i>informace Španělska</i>	7468/2/24 REV 2
b)	Právní stát v Polsku <i>informace Polska</i>	7358/24
c)	Volby v kandidátských zemích <i>informace Německa</i>	7437/24
d)	Budoucnost jednotného trhu EU <i>informace Rakouska</i>	7674/24
e)	Agrese Ruska vůči Ukrajině <i>informace Litvy</i>	7878/24
f)	Jednostranná omezující opatření Spojeného království v oblasti rybolovu <i>informace Francie</i>	7872/24

Prohlášení k legislativním bodům „A“ uvedeným v dokumentu 7808/24

Statut Soudního dvora

K bodu „A“ č. 1:

přijetí legislativního aktu

PROHLÁŠENÍ FRANCIE, ITÁLIE, KYPRU, MALTY, RAKOUSKA A ŘECKA

„Dlouhodobě podporujeme reformu statutu předloženou Soudním dvorem, jejímž hlavním cílem je umožnit přenesení některých předběžných otázek na Tribunál a rozšířit mechanismus filtrování na nové věci. Přestože jsme vyjádřili pochybnosti ohledně opožděných návrhů předložených Evropským parlamentem, jsme připraveni nevznášet námitky proti konečnému kompromisnímu znění, jež je výsledkem jednání vedených předsednictvím v rámci čtyřstranných zasedání.

Rádi bychom však upozornili na změnu týkající se transparentnosti, která byla vložena do konečného kompromisního znění. Tato změna spočívá v doplnění posledního odstavce do článku 23 statutu, který stanoví, že soudní písemnosti v řízení o předběžné otázce se zveřejní z moci úřední po skončení věci, pokud zúčastněný nevznesl proti zveřejnění svých písemností námitku. Tato nová změna byla dohodnuta bez mandátu Coreperu na žádost Evropského parlamentu a přímo nesouvisí s účelem návrhu předloženého Soudem.

1. Toto ustanovení vzbuzuje obavy a představuje rizika, která je třeba zmírnit.

Zprv bychom chtěli upozornit na skutečnost, že poskytování bezplatného online přístupu k jednáním účastníků řízení nemá oporu ve Smlouvách a představuje významnou odchylku od právních tradic vícero členských států, v nichž se právní režim soudních řízení v průběhu staletí vyvinul v soubor procesních kroků, který se musí vyznačovat důvěrnou povahou jednání účastníků řízení, i když v některých případech probíhá ve formě veřejného zasedání. Jak známo, odráží to zásadní potřebu umožnit stranám vzájemně se konfrontovat a zcela svobodně a nerušeně komunikovat se soudcem, jakož i potřebu chránit samotné strany a jejich obchodní informace a tajemství.

Z tohoto hlediska se domníváme, že úroveň transparentnosti stanovená pro řízení o předběžné otázce není sama o sobě replikovatelná v rámci vnitrostátních soudních systémů členských států. Vzhledem k tomu, že zveřejňování soudních aktů stranami na internetu není jako takové podle zásad řádného výkonu spravedlnosti nebo právního státu vyžadováno, nelze jej považovat za unijní standard transparentnosti, který mají interně uplatňovat členské státy EU.

Kromě toho připomínáme, že právo EU představuje důležitý model pro jiné právní systémy, pokud jde o ochranu osobních údajů (rovněž s ohledem na judikaturu ESD týkající se základních práv a výkladu obecného nařízení o ochraně osobních údajů), a domníváme se, že Soud by měl při rozhodování o tom, které části textů by měly být skryty a které by měly být zveřejněny, dodržovat nejvyšší úroveň ochrany citlivých údajů a informací.

Rovněž bychom rádi upozornili, že řízení o předběžné otázce je pouze vedlejší fází soudního řízení zahájeného v rámci vnitrostátního právního řádu určitého členského státu a pokračujícího před vnitrostátním soudcem po rozhodnutí ESD o předběžné otázce.

2. V této souvislosti považujeme za nezbytné, aby byla poskytnuta a výslovně zohledněna některá vyjasnění kompromisu.

Bereme na vědomí dopis předsedy Soudního dvora týkající se některých vyjasnění ohledně transparentnosti. Konstatujeme, že v návaznosti na výklad předsedy Soudního dvora je třeba konečný kompromis ohledně transparentnosti chápat tak, že nevyžaduje, aby rozhodnutí podat námitku proti aktům bylo odůvodněno ani aby proti tomuto rozhodnutí nebylo možné podat opravný prostředek. Bereme rovněž na vědomí závazek předsedy Soudního dvora výslovně stanovit tyto dvě záruky v navrhované změně jednacího řádu Soudu a Tribunálu, kterou brzy předloží Radě ke schválení.

Navzdory těmto důležitým zárukám bychom rádi upozornili na dva konkrétní body.

Zaprvé, pokud jde o okamžik zpřístupnění, chceme zajistit, aby se Soud po vyslechnutí účastníků řízení a jejich advokátů přizpůsobil potřebám věci a řízení před vnitrostátním soudem. Písemná podání se proto nebudou automaticky zveřejňovat na internetu s otevřeným přístupem; vhodnější je individuální přístup zohledňující probíhající hlavní řízení, tj. vnitrostátní řízení. Kromě toho je nezbytné, aby Soud zohlednil veškerá vodítka poskytnutá daným vnitrostátním soudcem ohledně možnosti nezpřístupnit některé údaje týkající se příslušné věci.

Zadruhé, pokud jde o právo vznést námitku, podotýkáme, že toto ustanovení musí být formulováno tak, aby byla zajištěna jeho praktická účinnost (*effet utile*), což nutně znamená, že v případě námítky jednoho účastníka řízení musí být všechny texty aktů ostatních účastníků řízení, které obsahují informace nebo odkazy na obsah textů namítajícího účastníka řízení, skryty. V opačném případě hrozí, že námitka dotčeného účastníka řízení bude zbavena své praktické účinnosti a že by byla vážně ohrožena samotná podstata práva vznést námitku.“

Směrnice o ochraně před strategickými soudními řízeními proti účasti veřejnosti

K bodu „A“ č. 2:

přijetí legislativního aktu

PROHLÁŠENÍ ESTONSKA

„Estonsko podporuje účel směrnice, jímž je chránit svobodu projevu a svobodné sdělovací prostředky tím, že novinářům, obráncům lidských práv a dalším osobám, vůči nimž jsou podávány zjevně neopodstatněné nebo nekalé žalobní návrhy namířené proti účasti veřejnosti, budou poskytnuty určité doplňkové záruky v rámci občanskoprávních řízení, v nichž se zasazují za svá práva. Považujeme však za nezbytné vyjádřit určité obavy spojené s používáním uvedené směrnice.

Zprv v Estonsku dosud žádné problémy spojené se strategickými soudními řízeními proti účasti veřejnosti zaznamenány nebyly. Případné obtíže s tímto druhem soudních řízení v jiných členských státech nám rozhodně nejsou lhostejné, avšak pocítíme nebezpečí, že v našem případě by tato směrnice omezila přístup ke spravedlnosti a měla by dopad na občanskoprávní řízení obecně. Konkrétně se jedná o to, že žalovaná strana může požadovat použití nových opatření i v případě, že proti ní žádné strategické soudní řízení proti účasti veřejnosti zahájeno nebylo. Vzhledem k tomu, že si nejsme vědomi existence jakýchkoliv problémů se strategickými soudními řízeními proti účasti veřejnosti u našich soudů, podání související s těmito soudními řízeními by pravděpodobně byla činěna lehkomyšlně, a to i v rámci legitimních řízení. Nová opatření by proto pro soudy pravděpodobně znamenala zátěž.

Kromě toho je třeba vzít v úvahu skutečnost, že není snadné rozhodnout, zda se jedná o strategické soudní řízení proti účasti veřejnosti, či nikoliv. Je tak možné, že než by soud mohl rozhodnout ve věci samé, probíhala by na několika úrovních řízení o tom, zda se jedná o strategické soudní řízení proti účasti veřejnosti a žalobce by měl být sankcionován, nebo zda žalobce uplatňuje své právo obrátit se na soud v zájmu ochrany svých práv. V důsledku používání směrnice by soudní řízení byla „riskantnější“ než dříve. Domníváme se, že samotná obava, že podání žaloby s cílem chránit svá práva může být sankcionováno, brání přístupu ke spravedlnosti.

Zadruhé jsme znepokojeni v souvislosti s povinností zrychleně vyřizovat žádosti o přiznání náhrady nákladů řízení, sankcí nebo jiných vhodných opatření, jako je náhrada škody nebo zveřejnění soudních rozhodnutí (čl. 5a odst. 2). Podle estonského práva má občanskoprávní řízení mimo jiné zaručit, že soudy rozhodnou v občanskoprávních věcech v přiměřené lhůtě. Soud je v každé fázi řízení stranám nápomocen, aby svá vyjádření předložily včas a v plném rozsahu, a o dané věci tak bylo možné rozhodnout co nejrychleji. V rámci EU patří soudní řízení v Estonsku k nejrychlejším.

Současně však nemáme zrychlené řízení pro opravné prostředky podle čl. 5a odst. 2. Vytvoření takového zrychleného řízení by rovněž bylo právně problematické a jeho soulad s ústavou by byl sporný. Pokud bychom například chtěli zavést zrychlené řízení o náhradě škody způsobené strategickým soudním řízením proti účasti veřejnosti, vedlo by to k nerovnému zacházení s oběťmi, kterým vznikly mimosmluvní škody z jiných právních důvodů (například škoda v důsledku trestného činu, újma na zdraví, tělesná újma). Kromě toho nemůžeme zajistit zrychlené řízení ve všech případech, protože naše soudní zdroje jsou omezené a zrychlená řízení by byla na úkor jiných řízení.

Estonsko si proto přeje ustanovení čl. 5a odst. 2 vykládat v tom smyslu, že nám neukládá povinnost zavést zrychlené řízení, protože jak uvádíme výše, povinnosti stanovené v uvedeném článku jsou již splněny.“

PROHLÁŠENÍ MAĎARSKA

„Maďarsko uznává a prosazuje rovnost žen a mužů v souladu se základním zákonem Maďarska a primárním právem, zásadami a hodnotami Evropské unie, jakož i závazky a zásadami vyplývajícími z mezinárodního práva. Rovnost žen a mužů je zakotvena ve Smlouvách Evropské unie jako jedno ze základních práv. S ohledem na výše uvedené a na své vnitrostátní právo Maďarsko vykládá výraz gender tak, že poskytuje rovné možnosti a příležitosti pro ženy a muže. Na základě výše uvedeného a v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy vykládá Maďarsko pojem „gender“ ve směrnici Evropského parlamentu a Rady o ochraně osob, které se podílejí na účasti veřejnosti, před zjevně neopodstatněnými žalobními návrhy nebo zneužívajícími soudními řízeními („strategická soudní řízení proti účasti veřejnosti“) jako odkaz na „pohlaví“ a pojem „gender equality“ jako „zajištění rovných možností a příležitostí pro ženy a muže“.“
